

Catalogue 23-001 Monthly

Catalogue 23-001 Mensuel



The Dairy Review

July 1995

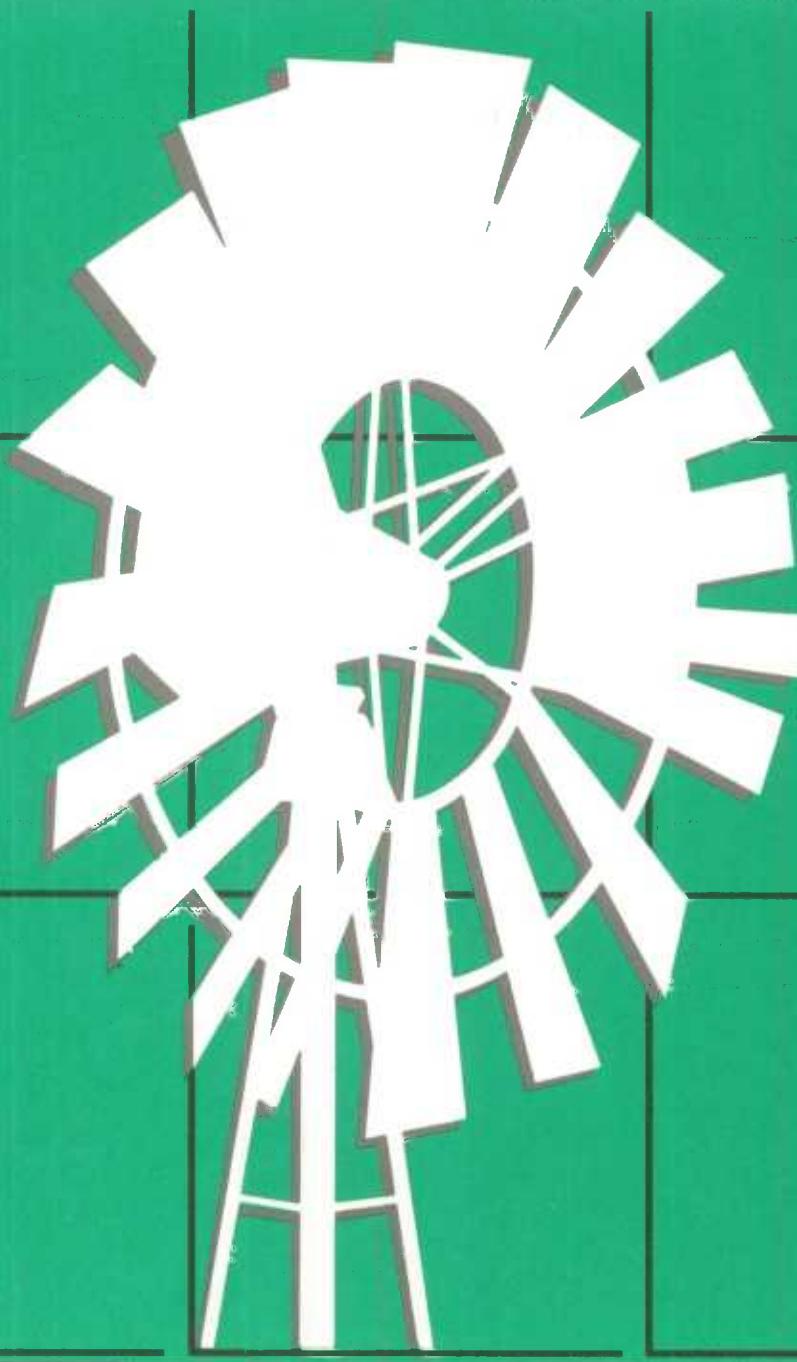
La revue laitière

Juillet 1995

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

SEP 28 1995

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Livestock and Animal Products Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone 951-2549) or
to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331) Regina (1-306-780-5405)
Montreal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)

Toll-free access is provided in all provinces and territories,
for users who reside outside the local dialing area of any
of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador,
Nova Scotia, New Brunswick,
and Prince Edward Island
Quebec
Ontario
Saskatchewan
Manitoba
Southern Alberta
Alberta and Northwest Territories
British Columbia and Yukon

1-800-565-7192
1-800-361-2831
1-800-263-1136
1-800-667-7164
1-800-661-7828
1-800-882-5616
1-800-563-7828
1-800-663-1551

Telecommunications Device
for the Hearing Impaired
Toll Free Order Only Line
(Canada and United States)

1-800-363-7629
1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1 (613) 951-7277

Faximile Number 1 (613) 951-1584

Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à la:

Section du bétail et des produits d'origine animale,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 951-2549)
ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331) Régina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et Etats-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada ou en écrivant à la Division de marketing, Ventes et service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1 (613) 951-7277

Numéro du télecopieur 1 (613) 951-1584

Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

July 1995

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Juillet 1995

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1995

Price: Canada: \$14.00 per issue,
\$138.00 annually
United States: US\$17.00 per issue,
US\$166.00 annually
Other Countries: US\$20.00 per issue,
US\$194.00 annually

Catalogue No. 23-001, Vol. 56, No. 7

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmager dans un système de recouvrement
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Septembre 1995

Prix : Canada : 14 \$ l'exemplaire,
138 \$ par année
États-Unis : 17 \$ US l'exemplaire,
166 \$ US par année
Autres pays : 20 \$ US l'exemplaire,
194 \$ US par année

N° 23-001 au catalogue, vol. 56, n° 7

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE: Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . Martin Beaulieu, Unit Head
Dairy Unit
- . Debbie Dupuis, Statistical Officer
Dairy Unit

NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture
- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences". - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

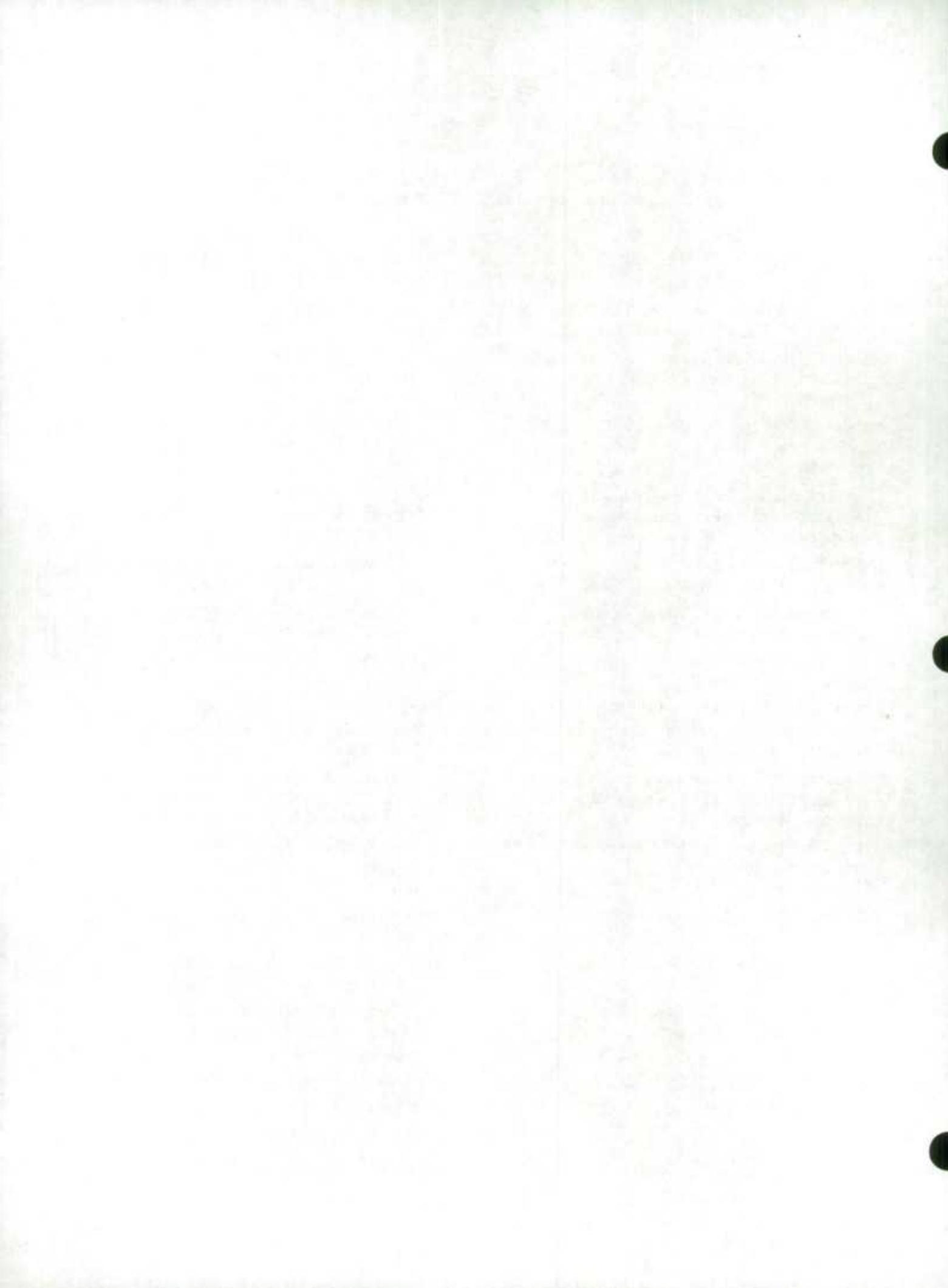


TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (<i>see July '94 issue</i>)	
 <u>TABLES</u>	
1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1994 and 1995	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1994 and 1995	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995	16
6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1994 and 1995	17
7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1994 and 1995	18
8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1994 and 1995	18
9. Production of Concentrated Milk Products and By-products, by Dairy Manufacturers, Canada, 1994 and 1995	20
10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995	21
11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1994 and 1995	22
12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1994 and 1995	22
13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1994 and 1995	24
14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995	26
APPENDIX 1 - FOOTNOTES	30
INFORMATION ABOUT CANSIM	31
SUGGESTED READING	32

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (<i>voir issue de juil '94</i>)	
 <u>TABLEAUX</u>	
1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1994 et 1995	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1994 et 1995	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995	16
6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1994 et 1995	17
7. Production de cottage, par province, Canada, 1994 et 1995	18
8. Production de yogourt, par province, Canada, 1994 et 1995	18
9. Production de produits et sous-produits de lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1994 et 1995	20
10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995	21
11. Production de certains produits de l'industrie, de la crème glacée, Canada, 1994 et 1995	22
12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1994 et 1995	22
13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995	24
14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1994 et 1995	26
APPENDICE 1 - NOTES	30
INFORMATION DE CANSIM	31
LECTURES SUGGÉRÉES	32



INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écrémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**DOMESTIC REQUIREMENTS**

Domestic requirements are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC) and will be available in the next issue of The Dairy Review.

MILK AND CREAM PRODUCTION

Total milk and cream production continued its upward trend, fuelled once again by increases in the industrial milk sector. Total production during the August 1994 to June 1995 period reached 6.5 million kilolitres, up almost 3% from the same period last year. Industrial milk production, at 3.9 million kilolitres, jumped by 4%, while fluid milk production, which has consistently increased by just over 1% during the past 6 months, stood at 2.5 million kilolitres. During the first eleven months of the dairy year overall production increased in all provinces, (except Prince Edward Island) compared to the same period last year. Fluid milk production, which remained relatively stable in most regions, made some gains in Atlantic Canada, British Columbia and Alberta. Meanwhile, production of industrial milk exceeded last year's levels in most provinces, most notably New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia. Quebec and Ontario, which accounted for over 75% of total industrial milk production, reported gains of 2.6% and 6.1% respectively.

FAITS SAILLANTS**CONSOMMATION APPARENTE INTÉRIEURE**

La Commission canadienne du lait (CCL) s'occupe de calculer la consommation apparente intérieure et les résultats seront disponibles dans la prochaine parution de la Revue laitière.

PRODUCTION DE LAIT ET DE CRÈME

La production totale de lait et de crème a maintenu sa tendance à la hausse, toujours à cause des augmentations observées dans le secteur du lait de transformation. D'août 1994 à juin 1995, elle a atteint 6,5 millions de kilolitres, presque 3 % de plus qu'à la même période de l'année précédente. La production de lait de transformation a bondi de 4 % pour se fixer à 3,9 millions de kilolitres, alors que celle du lait de consommation, dont la croissance s'est maintenue à un peu plus de 1 % durant les six derniers mois, a totalisé 2,5 millions de kilolitres. Durant les onze premiers mois de la campagne laitière, la production globale s'est accrue dans toutes les provinces (à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard) par rapport à la même période de l'année précédente. La production de lait de consommation, qui est demeurée relativement stable dans la plupart des régions, a inscrit quelques gains dans la région de l'Atlantique, en Colombie-Britannique et en Alberta. Par ailleurs, la production de lait de transformation a dépassé les niveaux de l'année précédente dans la plupart des provinces et surtout au Nouveau-Brunswick, au Manitoba, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique. Le Québec et l'Ontario, qui figurent pour plus de 75 % de la production totale de lait de transformation, ont enregistré une croissance respective de 2,6 % et de 6,1 %.

DAIRY CASH RECEIPTS

Dairy cash receipts remained above last year's level in response to increased milk and cream production. Total receipts (before supplementary payments) increased by \$124 million to \$3.1 billion during the first eleven months of the 1994/95 dairy year compared to the same period a year earlier. Most of the increase resulted from higher industrial receipts (\$119 million), which totalled \$1.7 billion. Fluid receipts, at \$1.4 billion, remained virtually unchanged. The most significant gains in industrial receipts have been reported in British Columbia, Saskatchewan and Ontario. Quebec's industrial receipts, which continued to be the highest of all provinces, totalled \$805.4 million, up 6.6% from the same period a year ago. Industrial receipts in Ontario, which jumped by almost 8%, totalled \$554.2 million.

SALES OF MILK AND CREAM

Total sales of milk and cream during the August 1994 to June 1995 period totalled 2.6 million kilolitres, up 1% from last year's level. Sales of 2% milk, which have continued to decline in almost all provinces, stood at 1.3 million kilolitres. On the other hand, consumer trends towards low fat products remained strong, with sales of both 1% and skim milk remaining well above levels of a year ago. Sales of 1% milk, which have again increased by more than 13%, totalled 366.5 thousand kilolitres. Ontario sales, at 141.5 thousand kilolitres, accounted for more than 38% of this total. Skim milk sales, up by 12.7%, reached 189.8 thousand kilolitres. Ontario, British Columbia and Alberta continued to be the primary markets for this product. Sales of standard milk, at 442.2 thousand kilolitres, remained constant from the same period last year. Sales in Quebec, although declining, remained the highest of all provinces and accounted for 35% of total standard milk sales.

RECETTES MONÉTAIRES PROVENANT DE LA PRODUCTION LAITIÈRE

Les recettes monétaires provenant de la production laitière se sont maintenues au-dessus du niveau de l'année précédente, en contre coup de l'accroissement de la production de lait et de crème. Les recettes totales (paiements supplémentaires exclus) ont grimpé de 124 millions de dollars pour atteindre 3,1 milliards durant les onze premiers mois de la campagne laitière 1994-1995 par rapport à la même période de l'année précédente. Ce gain est attribuable surtout à des recettes en hausse (119 millions) du lait de transformation, qui ont totalisé 1,7 milliard. Les recettes tirées du lait de consommation ont pratiquement stagné à 1,4 milliard. Dans le cas du lait de transformation, les plus fortes hausses ont été enregistrées en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Ontario, alors que le Québec a continué d'afficher les recettes les plus élevées (805,4 millions au total) parmi les provinces, en avançant de 6,6 % par rapport à la même période de l'année précédente. En Ontario, les recettes se sont chiffrées à 554,2 millions, grâce à un bond de près de 8 %.

VENTES DE LAIT ET DE CRÈME

Les ventes totales de lait et de crème d'août 1994 à juin 1995 ont atteint 2,6 millions de kilolitres, soit 1 % de plus que pour l'année précédente. Les ventes de lait 2 % étaient encore en baisse dans presque toutes les provinces pour se fixer à 1,3 million de kilolitres. Néanmoins, les tendances à la consommation de produits à faible teneur en gras sont restées fermes et ont maintenu les ventes de lait 1 % et de lait écrémé bien au-dessus des niveaux de l'année précédente. Les ventes de lait 1 % ont encore progressé de plus de 13 % pour s'établir à 366,5 milliers de kilolitres. Les ventes de l'Ontario ont atteint 141,5 milliers de kilolitres, soit 38 % du total. Les ventes de lait écrémé, en hausse de 12,7 %, ont grimpé à 189,8 milliers de kilolitres. L'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta constituent toujours les marchés primaires pour ce produit. Les ventes de lait homogénéisé, chiffrées à 442,2 milliers de kilolitres, se sont maintenues par rapport à la même période de l'année précédente. Les ventes au Québec, même en baisse, ont encore été les plus élevées parmi les provinces, constituant 35 % du total des ventes de lait homogénéisé.

SALES OF MILK AND CREAM (cont'd)

Sales of chocolate milk, which totalled 104.7 thousand kilolitres, have also remained buoyant, due in part to advertising campaigns promoting increased consumption. All provinces reported higher sales of this product, with the most significant gains being made in Manitoba, Quebec and Alberta.

VENTES DE LAIT ET DE CRÈME (suite)

Les ventes de lait au chocolat ont maintenu leur vigueur, se fixant à 104,7 milliers de kilolitres, en partie à cause des campagnes publicitaires qui ont moussé la consommation. Toutes les provinces ont déclaré un accroissement des ventes de ce produit, le Manitoba, le Québec et l'Alberta inscrivant les gains les plus importants.

BUTTER

Canadian butter production remained above previous year levels as the current dairy year came to a close. Production during the August 1994 to July 1995 period totalled 90.6 thousand tonnes, up 6.5% from the same period a year ago.

Stocks at August 1, 1995 stood at 18.7 thousand tonnes, up over 30% from the August 1, 1994 level.

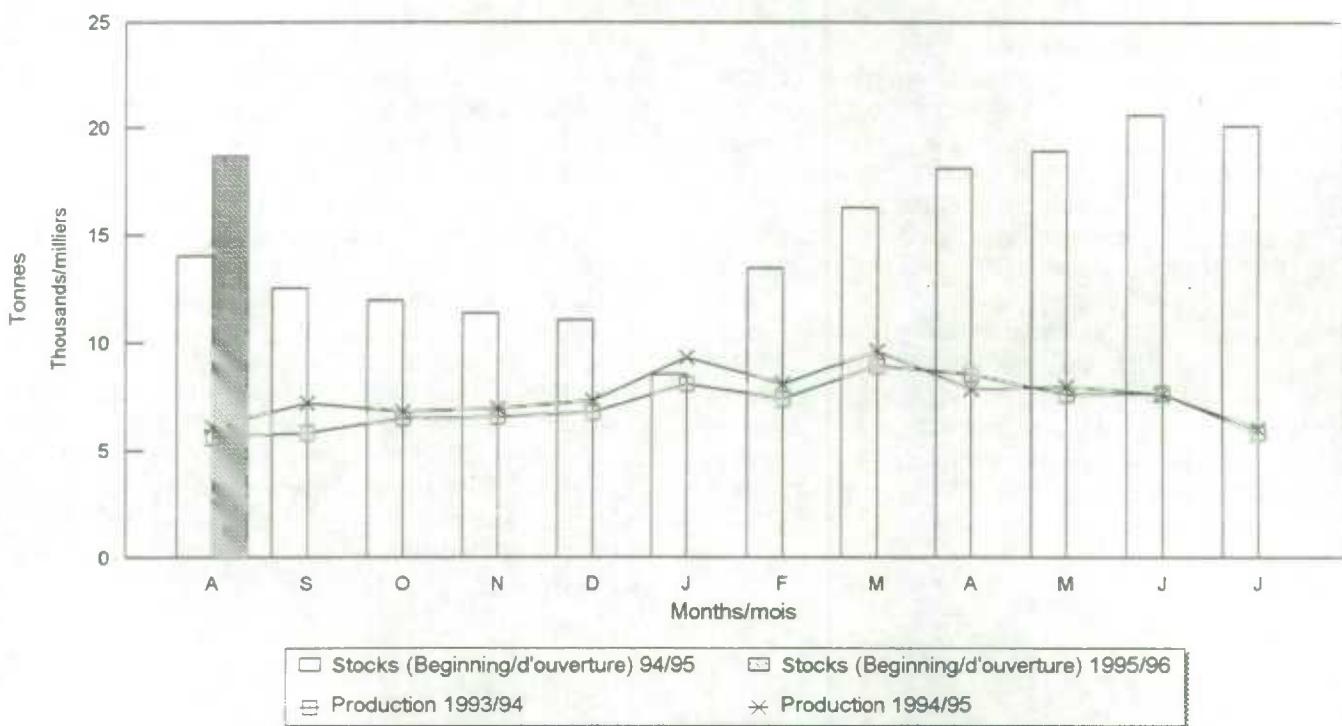
BEURRE

La production canadienne de beurre est restée supérieure à celle de l'année précédente alors que la campagne laitière touchait à sa fin. D'août 1994 à juillet 1995, elle est montée à 90,6 milliers de tonnes, soit 6,5 % de plus qu'à la même période de l'année précédente.

Les stocks au 1er août 1995 ont totalisé 18,7 milliers de tonnes, soit 30 % de plus par rapport au 1er août 1994.

Butter/beurre - Production & Stocks

Canada (000 tonnes)

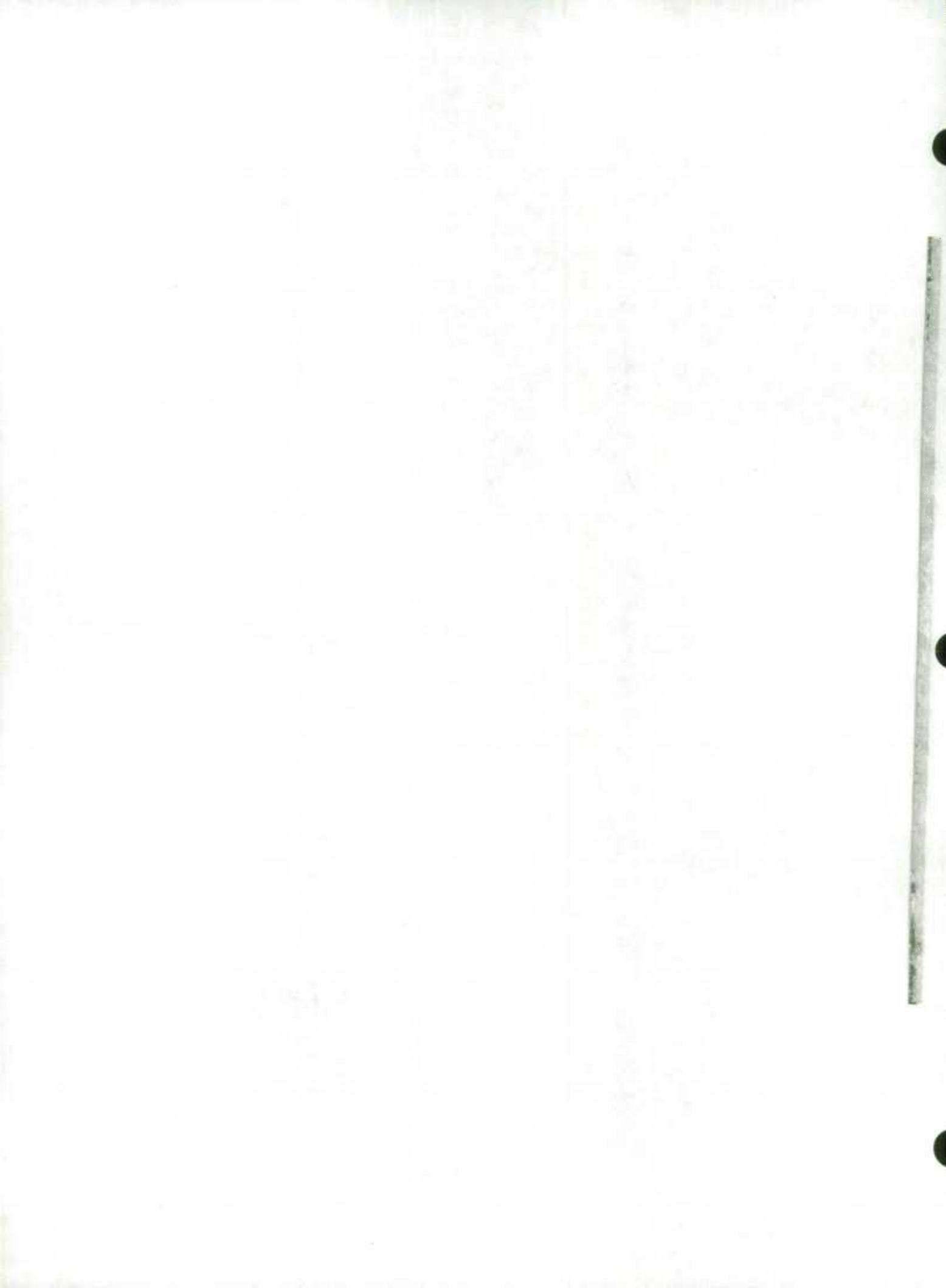


VARIETY CHEESE

Domestic and international demand for specialty cheese continued to be strong. Domestic requirements during the August 1994 to June 1995 period reached 162.4 thousand tonnes, an increase of 1.4% over the 1993/94 level for the same period. Exports, at 3.8 thousand tonnes, increased significantly (55%) primarily to markets in Brazil and the United States. Production has increased in response to stronger demand. During the first eleven months of this dairy year, 165.5 thousand tonnes of specialty cheese were produced, an increase of almost 4% in comparison to the same period a year earlier. Stocks at August 1, 1995 stood at 11.9 thousand tonnes, up 4.9% from the August 1, 1994 level.

FROMAGE DE SPÉCIALITÉ

La demande intérieure et internationale de fromages fins est demeurée vigoureuse. Les besoins intérieurs d'août 1994 à juin 1995 se sont établis à 162,4 milliers de tonnes, soit 1,4 % de plus qu'à la même période en 1993-1994. Les exportations ont atteint 3,8 milliers de tonnes, ce qui dénote une forte progression (+55 %), en particulier sur les marchés brésilien et américain. Le raffermissement de la demande a fait monter la production. Durant les onze premiers mois de la campagne laitière, la production de fromages fins s'est élevée à 165,5 milliers de tonnes, ou presque 4 % de plus qu'à la même période de l'année précédente. Les stocks au 1er août 1995 se sont fixés à 11,9 milliers de tonnes, ou 4,9 % de plus qu'au 1er août 1994.



DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1994 and 1995

Province	Sold for Fluid Purposes(1)		Sold for industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide(1)		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1994	1995	1994	1995
(000 kilograms)				
NFLD				
June	106	107	-	-
May	84	86	-	-
Year to date	532	549	-	-
Annual	1053		-	-
P.E.I.				
June	45	45	293	286
May	48	49	276	281
Year to date	284	284	1492	1516
Annual	580		2952	
N.S.				
June	373	373	230	243
May	317	314	181	138
Year to date	2106	2066	1108	1198
Annual	4164		2046	
N.B.				
June	218	218	163	188
May	232	233	168	199
Year to date	1385	1380	966	1106
Annual	2751		1875	
QUE				
June	2195	2247	6947	6975
May	2324	2340	6974	7074
Year to date	14002	13815	38388	39358
Annual	27642		74497	
ONT				
June	3430	3369	4302	4255
May	3570	3630	4680	4580
Year to date	21754	21477	25209	26173
Annual	43195		49320	
MAN				
June	353	350	489	479
May	358	400	532	496
Year to date	2191	2240	2981	3023
Annual	4370		5959	
SASK				
June	289	283	329	329
May	303	303	344	354
Year to date	1827	1771	1922	2045
Annual	3622		3774	
ALTA				
June	812	810	938	896
May	833	929	990	878
Year to date	5127	5316	5258	5252
Annual	10377		10414	
B.C.				
June	1079	1094	639	654
May	1086	1121	722	752
Year to date	6677	6888	3937	4230
Annual	13595		7282	
CANADA				
June	8900	8896	14330	14305
May	9155	9405	14867	14802
Year to date	55885	55786	81261	83901
Annual	111349		158119	

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1994 et 1995

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)		Total Shipments		Province
Ventes pour fins industrielles (Livraisons en crème)		Livraisons totales		
1994	1995	1994	1995	
('000 kilograms)				
				T.-N.
-	-	106	107	juin
-	-	84	86	mai
-	-	532	549	Année à date
-	-	1053	-	Annuel
I.-P.-É.				
10	7	348	338	juin
9	5	333	335	mai
41	23	1817	1823	Année à date
84	-	3616	-	Annuel
N.-É.				
-	-	603	616	juin
-	-	498	502	mai
-	-	3214	3264	Année à date
-	-	6210	-	Annuel
N.-B.				
5	7	386	413	juin
3	1	403	433	mai
13	12	2364	2498	Année à date
31	-	4657	-	Annuel
QUÉ				
-	-	9142	9222	juin
-	-	9298	9414	mai
-	-	52390	53173	Année à date
-	-	102139	-	Annuel
ONT				
65	47	7797	7671	juin
59	44	8309	8254	mai
331	219	47294	47869	Année à date
581	-	93096	-	Annuel
MAN				
20	9	862	838	juin
20	11	910	907	mai
109	60	5281	5323	Année à date
191	-	10520	-	Annuel
SASK				
9	7	627	619	juin
8	7	655	664	mai
44	36	3793	3852	Année à date
86	-	7482	-	Annuel
ALB				
9	5	1759	1711	juin
7	4	1830	1811	mai
39	22	10424	10590	Année à date
72	-	20863	-	Annuel
C.-B.				
-	-	1718	1748	juin
-	-	1808	1873	mai
-	-	10614	11118	Année à date
-	-	20877	-	Annuel
CANADA				
118	82	23348	23283	juin
106	72	24128	24279	mai
577	372	137723	140059	Année à date
1045	-	270513	-	Annuel

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farms, by Province, Canada, 1994 and 1995

Province	Sold for Fluid Purposes		Sold for Industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1994	1995	1994	1995
(kilolitres)				
NFLD				
June	3020	3070	-	-
May	2399	2444	-	-
Year to date	15180	15697	-	-
Annual	30058		-	-
P.E.I.				
June	1198	1236	7878	7847
May	1246	1262	7194	7301
Year to date	7298	7302	38696	39437
Annual	14929		76748	
N.S.				
June	8341	9765	5510	4318
May	8900	10090	5493	4436
Year to date	52779	58934	29914	25899
Annual	107885		56158	
N.B.				
June	5381	5341	4257	4897
May	5535	5544	4198	5038
Year to date	32925	32823	24308	27818
Annual	66164		47456	
QUE				
June	56708	58764	182008	182624
May	59614	59419	182051	184489
Year to date	352264	350443	997666	1021479
Annual	706176		1948337	
ONT				
June	81366	80628	119525	118529
May	82677	84031	126414	123464
Year to date	499491	495356	681788	704789
Annual	1004148		1341461	
MAN				
June	9290	9388	13802	13390
May	9391	10232	14523	13557
Year to date	56660	57736	81523	82274
Annual	112988		163059	
SASK				
June	7437	7345	9721	9885
May	7654	7577	9973	10221
Year to date	45684	44330	55449	59200
Annual	90178		108966	
ALTA				
June	21739	21614	28082	26912
May	21933	24040	29051	25751
Year to date	132517	136525	152834	152203
Annual	266848		302379	
B.C.				
June	29085	29027	17998	18898
May	29076	29381	20162	21270
Year to date	173756	174919	106904	116674
Annual	352997		201800	
CANADA				
June	223565	226178	388781	387300
May	228425	234020	399059	395527
Year to date	1368554	1374065	2169082	2229773
Annual	2752371		4246364	

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)(2)		Total, Volume Sales		Province
Ventes pour fins industrielles (livraisons en crème)(2)		Total, volume hors ferme	1994	
1994	1995	(kilolitres)	1995	
-	-	3020	3070	T.-N.
-	-	2399	2444	juin
-	-	15180	15697	mai
-	-	30058		Année à date
				Annuel
281	203	9357	9286	I.-P.-É.
250	146	8690	8709	juin
1103	665	47097	47404	mai
2295		93972		Année à date
				Annuel
2	1	13853	14084	N.-É.
1	1	14394	14527	juin
8	4	82701	84837	mai
16		164059		Année à date
				Annuel
142	181	9780	10419	N.-B.
90	29	9823	10611	juin
362	307	57595	60948	mai
875		114495		Année à date
				Annuel
				QUÉ
-	-	238716	241388	juin
-	-	241665	243908	mai
-	-	1349930	1371922	Année à date
-	-	2654513		Annuel
				ONT
1780	1285	202671	200442	juin
1612	1200	210703	208695	mai
9096	5989	1190375	1206134	Année à date
15943		2361552		Annuel
				MAN
523	255	23615	23033	juin
536	309	24450	24098	mai
2957	1638	141140	141648	Année à date
5158		281205		Annuel
				SASK
271	201	17429	17431	juin
245	196	17872	17994	mai
1279	1049	102412	104579	Année à date
2523		201667		Annuel
				ALB
237	142	50058	48668	juin
181	103	51165	49894	mai
1065	623	286416	289351	Année à date
1981		571208		Annuel
				C.-B.
-	-	47083	47925	juin
-	-	49238	50651	mai
-	-	280660	291593	Année à date
-	-	554797		Annuel
				CANADA
3236	2268	615582	615746	juin
2915	1984	630399	631531	mai
15870	10275	3553506	3614113	Année à date
28791		7027526		Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995

Province	Gross Receipts FLUID		DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS:		Administration Fees	
	Recettes brutes ÉTAT LIQUIDE		Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Frais d'administration	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(\$'000)						
NFLD						
June	2249	2409	77	78	-	-
May	1786	1918	61	62	-	-
Year to date	11306	12319	386	399	-	-
Annual	22694		765		-	-
P.E.I.						
June	741	762	23	24	4	4
May	779	789	24	24	5	5
Year to date	4566	4568	141	141	28	26
Annual	9345		288		56	
N.S.						
June	5219	5494	177	201	16	16
May	5595	5740	190	209	17	25
Year to date	33166	33705	1120	1227	102	142
Annual	65259		2282		215	
N.B.						
June	3458	3454	153	152	31	33
May	3573	3603	158	157	32	34
Year to date	21459	21409	937	926	193	205
Annual	43170		1920		398	
QUE						
June	32808	33805	941	958	201	209
May	34363	34293	1007	998	212	212
Year to date	204522	202100	6030	5898	1257	1252
Annual	406892		12037		2509	
ONT						
June	49823	49884	1748	1752	302	299
May	51089	52819	1775	1832	307	312
Year to date	309530	309854	10771	10845	1847	1840
Annual	621048		21909		3721	
MAN						
June	5182	5352	198	205	42	38
May	4848	5665	199	223	42	41
Year to date	31446	32583	1207	1250	246	235
Annual	64621		2432		500	
SASK						
June	4305	4380	194	210	12	12
May	4458	4569	196	220	13	12
Year to date	26704	26764	1159	1275	75	73
Annual	52763		2379		148	
ALTA						
June	12043	12198	424	421	-	-
May	12228	13698	428	469	-	-
Year to date	75225	77485	2584	2662	-	-
Annual	150805		5204		-	-
B.C.						
June	17453	16907	418	417	-	-
May	17096	17040	417	422	-	-
Year to date	103166	103293	2495	2511	-	-
Annual	210936		5068		-	-
CANADA						
June	133282	134647	4354	4418	609	611
May	135814	140134	4455	4616	628	641
Year to date	821090	824081	26829	27135	3749	3773
Annual	1647534		54283		7547	

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

DEDUCTIONS - DEDUCTIONS:								
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts FLUID Recettes nettes ÉTAT LIQUIDE		Province
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
(\$'000)								
								T.-N.
-	-	32	33	-	-	2140	2299	juin
-	-	26	26	-	-	1700	1830	mai
-	-	162	168	-	-	10757	11753	Année à date
-	-	322		-		21607		Annuel
								I.-P.-É.
9	8	-	-	23	25	681	701	juin
9	9	-	-	25	27	715	725	mai
55	50	-	-	148	156	4193	4194	Année à date
109		-		309		8583		Annuel
								N.-É.
53	73	2	3	91	180	4880	5022	juin
56	76	2	3	77	192	5253	5235	mai
335	447	12	16	478	1114	31119	30760	Année à date
737		27		1392		60607		Annuel
								N.-B.
18	25	-	-	-	-	3256	3244	juin
19	26	-	-	-	-	3363	3385	mai
114	152	-	-	-	-	20215	20125	Année à date
250		-		-		40602		Annuel
								QUÉ
428	436	-	-	1826	1731	29412	30471	juin
450	446	-	-	1754	1678	30940	30959	mai
2690	2636	-	-	9040	8846	185505	183468	Année à date
5384		-		16403		370559		Annuel
								ONT
830	1070	40	48	2439	2874	44463	43842	juin
843	1115	41	50	2052	2027	46071	47483	mai
5036	6313	247	286	10162	12291	281468	278280	Année à date
10185		497		22804		561935		Annuel
								MAN
81	98	29	34	103	141	4729	4837	juin
82	106	30	35	180	311	4316	4949	mai
493	588	181	184	1088	1864	28231	28460	Année à date
983		366		2595		57745		Annuel
								SASK
59	58	--	1	-	-	4040	4099	juin
61	60	1	5	-	-	4188	4272	mai
361	349	4	11	-	-	25105	25057	Année à date
713		8		-		49516		Annuel
								ALB
148	147	8	4	221	372	11242	11254	juin
149	163	--	9	228	428	11423	12629	mai
901	928	43	55	1400	2450	70295	71389	Année à date
1815		140		3673		139974		Annuel
								C.-B.
187	201	80	93	104	104	16665	16093	juin
206	223	80	100	104	104	16289	16191	mai
1161	1290	366	643	627	627	98518	98223	Année à date
2235		1017		1253		201364		Annuel
								CANADA
1812	2114	192	215	4808	5427	121508	121862	juin
1875	2225	179	227	4419	4767	124258	127658	mai
11148	12754	1015	1363	22943	27348	755406	751709	Année à date
22409		2376		48429		1512492		Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995 - Continued

Province	DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS:					
	Gross Receipts INDUSTRIAL Recettes brutes INDUSTRIELLES		Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Administration Fees Frais d'administration	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(\$'000)						
NFLD						
June	-	-	-	-	-	-
May	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-
P.E.I.						
June	3546	3636	152	151	20	18
May	3293	3461	139	141	19	17
Year to date	18126	19061	747	761	104	94
Annual	36121		1481		197	
N.S.						
June	2466	2431	117	89	8	6
May	2519	2524	117	92	8	10
Year to date	13771	14811	636	541	44	57
Annual	27920		1188		91	
N.B.						
June	2041	2435	121	139	25	30
May	2053	2536	120	143	25	31
Year to date	11876	14023	691	784	142	173
Annual	23518		1375		285	
QUE						
June	88236	89096	3021	2977	646	648
May	88498	90516	3077	3099	646	657
Year to date	482538	506129	17055	17180	3559	3648
Annual	956262		33177		6920	
ONT						
June	57309	58879	2532	2601	448	444
May	61816	62612	2685	2718	474	463
Year to date	336892	357560	14571	15579	2546	2643
Annual	667761		29201		5020	
MAN						
June	6587	6431	295	292	81	72
May	7330	6827	308	296	85	73
Year to date	39650	40919	1736	1781	466	441
Annual	78585		3510		945	
SASK						
June	4371	4584	253	283	16	16
May	4527	4817	255	297	16	17
Year to date	25259	27874	1408	1704	91	98
Annual	50308		2868		179	
ALTA						
June	12558	12438	548	525	19	18
May	13112	12090	566	502	20	18
Year to date	69406	71643	2980	2968	107	105
Annual	139450		5896		211	
B.C.						
June	8965	9662	255	267	-	-
May	10057	10849	285	302	-	-
Year to date	53141	59469	1514	1655	-	-
Annual	101582		2856		-	-
CANADA						
June	186079	189591	7293	7325	1263	1253
May	193205	196231	7552	7590	1293	1287
Year to date	1050659	1111490	41337	42955	7061	7260
Annual	2081508		81552		13848	

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995 - Suite

DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS:								
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts INDUSTRIAL Recettes nettes INDUSTRIELLES		Province
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
		(\$'000)						
-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	juin
-	-	-	-	-	-	-	-	mai
-	-	-	-	-	-	-	-	Année à date
-	-	-	-	-	-	-	-	Annuel
57	51	-	-	210	192	3106	3224	I.-P.-É.
54	50	-	-	143	155	2938	3098	juin
291	270	-	-	834	869	16151	17067	mai
555		-		2505		31383		Année à date
								Annuel
33	33	-	-	308	138	2000	2165	N.-É.
33	34	-	-	175	124	2185	2264	juin
182	201	-	-	827	743	12082	13270	mai
360		-		1806		24476		Année à date
								Annuel
59	63	-	-	231	379	1605	1824	N.-B.
60	65	-	-	217	368	1632	1929	juin
353	374	-	-	1299	2036	9392	10655	mai
700		-		3175		17986		Année à date
								Annuel
1378	1356	-	-	5860	5381	77331	78734	QUÉ
1373	1390	-	-	5356	5212	78046	80158	juin
7590	7701	-	-	25963	25946	428371	451654	mai
14829		-		45880		855456		Année à date
								Annuel
1231	1588	60	71	3894	4267	49144	49907	ONT
1302	1654	63	74	3277	3008	54014	54695	juin
6947	9074	341	411	14893	17719	297593	312134	mai
13741		671		32526		586601		Année à date
								Annuel
120	140	43	49	153	201	5895	5677	MAN
127	141	46	46	278	412	6488	5858	juin
711	841	258	262	1562	2660	34918	34933	mai
1423		525		3707		68477		Année à date
								Annuel
77	78	--	2	678	750	3346	3455	SASK
79	81	1	6	532	775	3644	3640	juin
439	467	4	14	2730	3526	20587	22064	mai
861		9		5680		40709		Année à date
								Annuel
191	183	8	4	1942	1944	9850	9764	ALB
198	175	1	8	859	885	11468	10502	juin
1039	1035	38	50	4216	4879	61026	62606	mai
2056		134		11866		119287		Année à date
								Annuel
123	128	-	-	605	636	7982	8630	C.-B.
127	132	-	-	680	718	8966	9698	juin
735	761	26	-	3594	3929	47272	53122	mai
1488		32		6772		90434		Année à date
								Annuel
CANADA								
3270	3620	112	125	13882	13888	160259	163380	juin
3352	3723	110	134	11517	11656	169381	171842	mai
18286	20723	668	737	55917	62307	927392	977505	Année à date
36014		1370		113918		1834809		Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995 - Continued

Province	DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS:							
	Gross Receipts CREAM Recettes brutes pour la CRÈME		Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Administration Fees Frais d'administration		Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(\$'000)								
NFLD								
June	-	-	-	-	-	-	-	-
May	-	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.								
June	53	38	-	-	-	-	-	-
May	47	27	-	-	-	-	-	-
Year to date	208	125	-	-	-	-	-	-
Annual	433	-	-	-	-	-	-	-
N.S.								
June	--	--	-	-	-	-	-	-
May	--	--	-	-	-	-	-	-
Year to date	2	1	-	-	-	-	-	-
Annual	3	-	-	-	-	-	-	-
N.B.								
June	24	30	-	-	-	-	-	-
May	15	5	-	-	-	-	-	-
Year to date	60	51	-	-	-	-	-	-
Annual	146	-	-	-	-	-	-	-
QUE								
June	-	-	-	-	-	-	-	-
May	-	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-	-	-
ONT								
June	334	242	-	-	7	5	4	3
May	303	225	-	-	6	5	3	3
Year to date	1710	1126	-	-	36	24	19	13
Annual	2996	-	-	-	64	-	34	-
MAN								
June	93	46	--	--	1	1	--	--
May	98	57	--	--	1	1	--	--
Year to date	538	300	3	1	7	4	2	1
Annual	942	-	6	-	12	-	4	-
SASK								
June	47	35	-	-	-	-	-	-
May	40	34	-	-	-	-	-	-
Year to date	218	182	-	-	-	-	-	-
Annual	429	-	-	-	-	-	-	-
ALTA								
June	41	25	-	-	--	--	-	-
May	31	18	-	-	--	--	-	-
Year to date	186	108	-	-	1	--	-	-
Annual	346	-	-	-	1	-	-	-
B.C.								
June	-	-	-	-	-	-	-	-
May	-	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA								
June	592	416	--	--	9	6	4	3
May	535	367	--	--	8	6	4	3
Year to date	2921	1894	3	1	44	28	22	14
Annual	5295	-	6	-	78	-	38	-

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995 - suite

Net Receipts CREAM		Total Farm Sales		Supplementary Payments		TOTAL NET RECEIPTS		Province	
Recettes nettes pour la CRÈME		Ventes totales hors fermes		Paiements supplémentaires		RECETTES NETTES TOTALES			
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995		
(\$'000)									
-	-	2140	2299	-	-	2140	2299	T.-N.	
-	-	1700	1830	-	-	1700	1830	juin	
-	-	10757	11753	-	-	10757	11753	mai	
-	-	21607		-		21607		Année à date	
								Annuel	
I.-P.-É.									
53	38	3840	3963	381	435	4221	4398	juin	
47	27	3700	3850	375	333	4075	4183	mai	
208	124	20552	21385	2112	2129	22664	23514	Année à date	
432		40398		4289		44687		Annuel	
								N.-É.	
-	-	6880	7187	266	385	7146	7572	juin	
-	-	7438	7499	305	234	7743	7733	mai	
-	-	43201	44030	1521	1669	44722	45699	Année à date	
1		85084		2765		87849		Annuel	
								N.-B.	
24	30	4885	5098	260	355	5145	5453	juin	
15	5	5010	5319	228	223	5238	5542	mai	
60	51	29667	30831	1450	1581	31117	32412	Année à date	
146		58734		2748		61482		Annuel	
								QUE	
-	-	106743	109205	9336	10469	116079	119674	juin	
-	-	108986	111117	8933	8395	117919	119512	mai	
-	-	613876	635122	52325	54557	666201	689679	Année à date	
-	-	1226015		104971		1330986		Annuel	
								ONT	
324	234	93931	93983	6305	7813	100236	101796	juin	
293	218	100378	102396	6102	5471	106480	107867	mai	
1654	1089	580715	591503	35088	37964	615803	629467	Année à date	
2899		1151435		69107		1220542		Annuel	
								MAN	
90	45	10714	10559	781	811	11495	11370	juin	
96	55	10900	10862	735	667	11635	11529	mai	
525	294	63674	63687	4251	4378	67925	68065	Année à date	
919		127141		8442		135583		Annuel	
								SASK	
47	35	7433	7589	509	654	7942	8243	juin	
40	34	7872	7946	484	442	8356	8388	mai	
218	182	45910	47303	2705	3000	48615	50303	Année à date	
429		90654		5432		96086		Annuel	
								ALB	
41	25	21133	21043	1316	1404	22449	22447	juin	
31	18	22922	23149	1248	1159	24170	24308	mai	
185	108	131506	134103	7321	7318	138827	141421	Année à date	
345		259606		14928		274534		Annuel	
								C.-B.	
-	-	24647	24723	899	1121	25546	25844	juin	
-	-	25255	25889	881	765	26136	26654	mai	
-	-	145790	151345	5090	5377	150880	156722	Année à date	
-	-	291798		9622		301420		Annuel	
								CANADA	
579	407	282346	285649	20053	23447	302399	309096	juin	
522	357	294161	299857	19291	17689	313452	317546	mai	
2850	1848	1685648	1731062	111863	117973	1797511	1849035	Année à date	
5171		3352472		222304		3574776		Annuel	

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1994 and 1995

Province	Standard Milk		2% Milk		1% Milk	
	Lait homogénéisé		Lait à 2 %		1994 (kilolitres)	1994 1995
	1994	1995	1994	1995		
MARITIMES						
June	3286	3094	6955	6707	1655	1923
May	3428	3209	7327	7073	1730	1998
Year to date	20607	19285	43807	42505	10099	11459
Annual	41139		87835		20570	
QUE						
June	13009	13038	29366	30501	4744	5472
May	13208	12753	30397	33160	4885	5402
Year to date	88987	82193	199854	197157	30899	32488
Annual	174694		395871		60771	
ONT						
June	10476	10874	48531	48311	11667	13063
May	10490	11899	49733	48284	11887	13612
Year to date	63034	68352	307237	287784	70112	77784
Annual	132000		602869		145082	
MAN						
June	1447	1352	3946	3697	2027	2083
May	1399	1364	3883	3848	1981	2192
Year to date	8617	8140	23859	23097	12124	12699
Annual	16987		47433		24153	
SASK						
June	1054	1009	3643	3442	1614	1758
May	1082	1035	3747	3593	1672	1836
Year to date	6566	6093	22691	21214	9885	10362
Annual	12807		44482		19532	
ALTA						
June	3093	3093	10086	10026	4339	4876
May	3107	3192	10117	10427	4424	5127
Year to date	18963	18614	61726	62056	26411	29110
Annual	37603		123414		53007	
B.C.						
June	5966	5679	12435	7510	4362	5184
May	5986	5731	12476	11852	4351	5249
Year to date	35651	34069	75423	69033	26086	30360
Annual	72193		152701		53998	
CANADA						
June	38331	38139	114962	110194	30408	34359
May	38700	39183	117680	118237	30930	35417
Year to date	242425	236746	734597	702846	185616	204262
Annual	487423		1454605		377113	

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1994 et 1995

Skim Milk		Buttermilk		Chocolate Drink(3)		Province
Lait écrémé 1994	1995	Babeurre 1994	1995 (kilolitres)	Lait au chocolat (3) 1994	1995	
MARITIMES						
1372	1540	33	33	870	857	juin
1435	1610	34	33	909	933	mai
8514	9304	197	194	5099	5386	Année à date
16991		396		10948		Annuel
QUE						
2242	2583	69	114	1086	1422	juin
2281	2536	48	165	1147	1224	mai
14530	15034	303	791	7052	8385	Année à date
28409		795		15053		Annuel
ONT						
5095	6141	378	301	3348	3194	juin
5239	6682	339	324	3532	3384	mai
30976	38193	2024	1931	20119	19429	Année à date
64560		4363		42792		Annuel
MAN						
1074	1136	67	77	429	449	juin
1041	1178	61	58	447	481	mai
6346	6746	354	347	2627	2880	Année à date
12583		709		5338		Annuel
SASK						
618	680	50	49	436	540	juin
644	712	48	44	462	549	mai
3812	3996	276	260	2826	3127	Année à date
7438		544		5755		Annuel
ALB						
2303	2606	135	159	1401	1612	juin
2338	2721	131	146	1454	1745	mai
13976	15332	749	819	8522	9706	Année à date
27728		1514		17283		Annuel
C.-B.						
2766	3298	324	315	1122	1063	juin
2776	3380	325	310	1114	1137	mai
16526	19297	1768	1772	6354	6655	Année à date
33786		3689		13191		Annuel
CANADA						
15470	17985	1056	1049	8692	9136	juin
15754	18819	986	1080	9065	9454	mai
94680	107902	5671	6113	52599	55569	Année à date
191495		12010		110360		Annuel

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1994 and 1995 - Continued

Province	Cereal Cream		Table Cream	
	Crème à céréale		Crème de table (kilolitres)	1994
	1994	1995		1995
MARITIMES				
June	291	295	407	436
May	315	296	408	458
Year to date	1737	1700	2205	2467
Annual	3615		4709	
QUE				
June	1436	1519	272	351
May	1379	1382	266	280
Year to date	8954	9483	1589	1869
Annual	18456		3679	
ONT				
June	2537	2398	847	922
May	2862	2469	892	908
Year to date	16110	14463	4878	4994
Annual	32115		10038	
MAN				
June	220	206	17	x
May	230	229	18	x
Year to date	1335	1304	97	x
Annual	2747		x	
SASK				
June	168	145	--	--
May	149	148	--	--
Year to date	905	856	--	--
Annual	1861		--	
ALTA				
June	638	672	x	x
May	618	775	x	x
Year to date	3702	3937	x	x
Annual	7551		x	
B.C.				
June	1295	1256	x	x
May	1248	1279	x	x
Year to date	7465	7432	x	x
Annual	15286		x	
CANADA				
June	6585	6491	1568	1763
May	6801	6578	1608	1705
Year to date	40208	39175	8893	9642
Annual	81631		18900	

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1994 et 1995 - suite

Whipping Cream		Sour Cream		Province
Crème à fouetter 1994	Crème à fouetter 1995	Crème sure 1994	Crème sure 1995	
(kilolitres)				
79	79	41	x	MARITIMES
61	59	40	x	juin
326	330	212	x	mai
783		x		Année à date
				Annuel
QUE				
640	750	158	100	juin
577	603	145	126	mai
3530	3797	887	827	Année à date
7925		1842		Annuel
ONT				
493	451	1364	922	juin
471	448	1506	972	mai
2602	2490	7553	5392	Année à date
5529		14809		Annuel
MAN				
73	70	153	x	juin
68	70	134	x	mai
418	395	761	x	Année à date
924		x		Annuel
SASK				
64	61	93	81	juin
58	58	22	72	mai
343	334	162	418	Année à date
792		1460		Annuel
ALB				
296	286	424	365	juin
270	282	385	381	mai
1498	1540	2224	1977	Année à date
3249		4535		Annuel
C.-B.				
443	401	406	299	juin
411	418	424	167	mai
2321	2311	2351	1937	Année à date
5030		4710		Annuel
CANADA				
2088	2098	2639	1974	juin
1916	1938	2656	1919	mai
11038	11198	14150	11623	Année à date
24232		29549		Annuel

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

Province	Butter(4)		Whey Butter		Cheddar Cheese(5)		Variety Cheese		Province	
	Beurre(4)		Beurre de lactosérum		Fromage cheddar(5)		Fromages de spécialité			
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995		
(tonnes)										
MARITIMES									MARITIMES	
July	226	397	x	x	x	x	265	416	juil	
June	299	375	x	x	x	x	299	413	juin	
Year to date	2602	2837	x	x	x	x	1786	2578	Année à date	
Annual	4044		x		x		3201		Annuel	
QUE									QUÉ	
July	2259	2271	310	369	5684	5999	7882	6985	juil	
June	3200	3003	287	161	5459	5437	9021	7546	juin	
Year to date	19894	20098	2268	1973	38728	36401	53486	52353	Année à date	
Annual	31742		3806		63724		95749		Annuel	
ONT									ONT	
July	1870	2108	14	9	2862	2659	3888	4178	juil	
June	2479	2723	15	6	3388	2940	4284	4737	juin	
Year to date	18881	19986	78	118	20639	18281	28711	30736	Année à date	
Annual	31305		136		34149		50901		Annuel	
MAN									MAN	
July	278	266	-	-	596	491	257	332	juil	
June	315	328	-	-	699	605	240	303	juin	
Year to date	2583	2527	-	-	4242	4255	1893	2314	Année à date	
Annual	4413		-		6964		3519		Annuel	
SASK									SASK	
July	x	x	-	-	x	x	-	-	juil	
June	x	x	-	-	x	x	-	-	juin	
Year to date	x	x	-	-	x	x	-	-	Année à date	
Annual	x		-		x		-	-	Annuel	
ALTA									ALB	
July	721	568	-	-	457	x	298	270	juil	
June	815	656	-	-	302	441	427	342	juin	
Year to date	5753	6105	-	-	2660	x	2077	1820	Année à date	
Annual	9675		-		4720		4008		Annuel	
B.C.									C.-B.	
July	x	x	x	x	x	x	464	591	juil	
June	x	x	x	x	x	x	544	473	juin	
Year to date	x	x	x	x	x	x	3213	3976	Année à date	
Annual	x		x		x		5525		Annuel	
CANADA									CANADA	
July	5799	6013	369	417	10497	10496	13054	12773	juil	
June	7638	7604	346	211	10744	10461	14815	13813	juin	
Year to date	53920	56368	2606	2345	72702	67779	91171	93777	Année à date	
Annual	88185		4333		119355		162910		Annuel	

TABLE 6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1995 and 1995

TABLEAU 6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1995 et 1995

	Jan janv	Feb fév	Mar mars	April avril	May mai	June juin	July juil	Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to Date Année à date
(tonnes)													
BRICK													
1994	393	407	399	420	421	374	409	432	477	479	508	324	5043
1995	255	302	332	263	332	273	318						2075
COLBY													
1994	185	146	174	211	211	166	168	203	176	193	205	157	2195
1995	100	114	158	121	125	144	126						888
CREAM - CRÈME													
1994	973	838	1566	893	1242	1775	972	1606	1871	1441	1695	2106	16978
1995	1864	1794	1908	432	467	479	469						7413
FARMER / SKIM - ÉCRÉMÉ													
1994	245	334	362	607	357	285	386	508	527	425	352	248	4636
1995	501	638	1075	2223	856	814	921						7028
FETA													
1994	215	220	298	300	332	398	346	332	386	332	345	278	3782
1995	201	450	615	561	693	794	615						3929
FRUILANO / CASATA													
1994	68	104	86	70	56	90	72	89	79	97	110	82	1003
1995	69	115	86	73	69	90	77						579
GOUDA													
1994	328	268	156	172	220	168	87	123	142	118	129	102	2013
1995	168	113	128	169	112	117	128						935
HAVARTI													
1994	154	202	223	221	206	193	229	210	198	201	227	220	2484
1995	174	192	158	167	181	203	225						1300
MONTEREY / JACK													
1994	116	178	139	192	172	188	178	213	180	140	165	174	2035
1995	205	314	258	282	260	283	292						1894
MOZZARELLA													
1994	4561	4920	5208	4906	5238	5459	4809	4804	6646	7258	6475	5684	65968
1995	5320	4967	5190	5803	5496	6446	5512						38734
PARMESAN													
1994	280	338	437	269	157	319	287	352	398	419	446	531	4233
1995	254	414	548	404	496	504	300						2920
PIZZA													
1994	3198	2671	3052	3935	2969	4070	3735	3388	2113	2404	2396	2780	36711
1995	1713	2093	2487	2838	3062	2262	2528						16983
PROVOLONE													
1994	71	67	92	46	92	123	118	119	90	99	115	91	1123
1995	30	66	117	124	133	55	54						579
QUARK / COOK / BAKER													
1994	34	43	50	35	48	59	43	37	41	37	27	37	491
1995	35	x	31	26	37	30	35						x
RICOTTA													
1994	237	241	290	194	275	231	205	275	251	239	283	283	3004
1995	234	245	264	206	274	226	203						1652
SWISS - SUISSE													
1994	335	312	350	336	352	380	380	413	408	337	332	321	4256
1995	305	269	291	290	335	439	360						2289

TABLE 7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
COTTAGE CHEESE						
Jan	x	x	1211	1271	68	67
Feb	76	x	1055	1043	61	55
Mar	x	x	1065	995	74	62
Apr	x	21	1223	1377	61	58
May	x	23	1157	1059	70	61
June	x	14	1163	1103	65	67
July	x	14	1305	1321	61	55
Aug	26		1143		65	
Sept	8		989		63	
Oct	21		1307		64	
Nov	27		1062		59	
Dec	20		921		58	
YEAR TO DATE	x	x	8179	8169	460	425
ANNUAL	x		13601		769	

TABLE 8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
YOGURT						
Jan	4089	3879	2341	2883	202	195
Feb	3660	3871	2750	2870	212	x
Mar	4078	4022	3122	2992	236	x
Apr	3827	4175	2701	2523	226	154
May	3791	3786	3215	2465	197	226
June	3151	2091	3044	2651	220	193
July	3127	3266	2272	2187	183	198
Aug	2788		2726		200	
Sept	4180		2659		190	
Oct	3665		2443		140	
Nov	3046		2565		172	
Dec	3351		1963		144	
YEAR TO DATE	25723	25090	19445	18571	1476	x
ANNUAL	42753		31801		2322	

TABLEAU 7. Production de fromage cottage, par province, Canada, 1994 et 1995

B.C. - C.-B.		Other Prov - Autres prov		CANADA		
1994	1995	1994	1995	1994	1995	FROMAGE COTTAGE
		(tonnes)				
x	x	441	443	2154	2225	janv
142	x	433	442	1767	2022	fév
x	x	499	465	2163	2011	mars
x	416	435	431	2159	2303	avril
x	432	477	497	2207	2072	mai
x	449	530	471	2158	2104	juin
x	452	447	469	2256	2311	juil
473		484		2191		août
406		418		1884		sept
382		425		2199		oct
371		443		1962		nov
412		438		1849		déc
x	x	3262	3218	14864	15048	ANNÉE A DATE
x		5470		24949		ANNUEL

TABLEAU 8. Production de yogourt, par province, Canada, 1994 et 1995

B.C. - C.-B.		Other Prov - Autres prov		CANADA		
1994	1995	1994	1995	1994	1995	YOGOURT
		(tonnes)				
790	765	692	1006	8115	8728	janv
829	x	767	1043	8218	8796	fév
844	x	808	1114	9089	9253	mars
785	741	754	820	8292	8413	avril
846	872	904	943	8953	8292	mai
751	737	760	861	7926	6534	juin
711	787	661	717	6955	7155	juil
719		809		7242		août
711		785		8525		sept
720		742		7710		oct
683		927		7393		nov
648		638		6744		déc
5557	x	5347	6505	57548	57171	ANNÉE A DATE
9038		9247		95162		ANNUEL

TABLE 9. Production of Concentrated Milk Products and By-products by Dairy Manufacturers, Canada, 1994 and 1995**TABLEAU 9. Production de produits et sous-produits du lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1994 et 1995**

	July		June		Year to date		
	juillet		juin		Année à date		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
(tonnes)							
WHOLE MILK PRODUCTS						PRODUITS DU LAIT ENTIER	
Concentrated Milk	3713	4418	3510	6231	25150	34958	Lait concentré
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)	1065	897	1022	1001	6173	6295	Lait conc. part. écrémé (2 %)
Other Milk Products (6)	1600	597	1559	1086	9929	7357	Autres produits de lait (6)
MILK BY-PRODUCTS						SOUS-PRODUITS DU LAIT	
Sweetened Conc. Skim Milk	725	1051	562	1061	3800	6871	Lait concentré sucré écrémé
Concentrated Skim Milk	1314	1247	3453	1028	13228	8418	Lait concentré écrémé
Skim Milk Powder	5393	5778	6346	6801	38431	45739	Poudre de lait écrémé
Buttermilk Powder	274	243	397	360	2871	2702	Poudre de babeurre
Whey Powder	6285	7032	6264	5121	43259	40371	Poudre de lactosérum
SKIM MILK POWDER (by province)						POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ (par province)	
Quebec	1462	1953	2226	3051	13047	16406	Québec
Ontario	1311	1496	1389	1484	9506	11880	Ontario
CANADA	5393	5778	6346	6801	38431	45739	CANADA

TABLE 10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995

TABLEAU 10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

Province	Mix(7)		Hard Type		Soft Type		TOTAL	Province
	Préparation(7)		Dure		Molle			
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(kilolitres)								
QUE								QUÉ
July	4914	5109	6784	6943	749	1235	7533	8178
June	4929	5491	6867	7828	824	1372	7691	9200
Year to date	25562	25772	39225	38059	2739	6531	41964	44590
Annual	38476		61685		3284		64969	
ONT								ONT
July	6755	7598	13512	15198	492	553	14004	15751
June	9887	8119	20013	16434	563	463	20576	16897
Year to date	46163	43167	94570	88464	1811	1664	96381	90128
Annual	70538		144323		2561		146884	
MAN								MAN
July	1002	1035	1651	1705	270	279	1921	1984
June	984	1035	1569	1651	321	338	1890	1989
Year to date	5937	5959	10333	10378	1267	1266	11600	11644
Annual	9364		16555		1837		18392	
ALTA								ALB
July	1778	2150	3058	3699	369	447	3427	4146
June	2121	2185	3553	3661	494	509	4047	4170
Year to date	12176	12265	21640	21781	2088	2095	23728	23876
Annual	19307		34402		3265		37667	
B.C.								C.-B.
July	2013	2158	3180	3409	592	635	3772	4044
June	1862	2131	2889	3306	553	633	3442	3939
Year to date	11451	12611	19198	21204	2638	2871	21836	24075
Annual	18916		31945		4210		36155	
OTHER PROV.								AUTRES PROV.
July	2396	2194	4317	4183	465	518	4782	4701
June	2128	2029	4105	3613	423	462	4528	4075
Year to date	11342	11103	22689	21386	1626	1805	24315	23191
Annual	18351		37795		2322		40117	
CANADA								CANADA
July	18857	20244	32502	35137	2937	3667	35439	38804
June	21911	20990	38996	36493	3178	3777	42174	40270
Year to date	112630	110877	207655	201272	12169	16232	219824	217504
Annual	174951		326705		17479		344184	

TABLE 11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1994 and 1995

	Jan - janv	Feb - févr	Mar - mars	Apr - avril	May - mai	June - juin	July - juil
(kilolitres)							
Milkshake Mix							
1994	630	748	1148	1115	1021	1237	1405
1995	805	727	1257	1026	1401	1496	1450
Sherbet							
1994	152	375	506	501	639	704	469
1995	247	355	452	450	598	704	543
Water Ices							
1994	423	718	1293	2010	3686	4465	3015
1995	698	1101	1695	1807	2393	3021	3206
Ice Milk Mix							
1994	755	1119	1706	2383	2585	3219	2935
1995	903	1203	1967	2183	3148	4035	3602
Hard Frozen Yogurt Mix							
1994	245	276	366	535	468	651	645
1995	225	300	394	485	477	645	580
Soft Frozen Yogurt Mix							
1994	185	313	371	520	553	777	704
1995	144	186	289	331	560	693	544

TABLE 12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1994 and 1995

	Jan - janv	Feb - févr	Mar - mars	Apr - avril	May - mai	June - juin	July - juil
(tonnes)							
Concentrated Milk							
1994	3403	2964	3352	3603	3491	3873	3980
1995	1538	2875	2885	6011	7658	2928	4521
Whole Milk Powder							
1994	334	882	2015	1214	2078	1261	653
1995	740	1176	170	1278	2038	407	77
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)							
1994	644	1010	1053	821	698	767	742
1995	604	892	843	924	596	651	691
Sweetened Conc. Skim Milk							
1994	5	4	21	15	20	26	35
1995	19	11	9	7	20	19	19
Concentrated Skim Milk							
1994	67	89	65	75	85	35	64
1995	51	59	60	54	20	27	24
Skim Milk Powder							
1994	8950	10523	12306	16386	19153	18785	19198
1995	10156	13105	14298	17018	14938	18341	14905
Buttermilk Powder							
1994	448	771	837	965	1017	946	818
1995	640	758	847	794	823	774	736
Whey Powder							
1994	3993	6214	6711	6307	6339	5536	5149
1995	3431	4048	3799	5108	5960	4943	4838

TABLEAU 11. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada, 1994 et 1995

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date
(kilolitres)					
1369	1010	1035	879	953	12550 8163
					Préparation pour lait frappé 1994 1995
420	306	303	300	202	4875 3348
					Sorbet 1994 1995
1899	822	454	473	575	19833 13921
					Glaces à l'eau 1994 1995
2524	1811	1252	1086	855	22231 17041
					Mélange à lait glacé 1994 1995
520	425	284	327	345	5086 3105
					Mélange à yogourt glacé dur 1994 1995
538	290	230	228	189	4898 2747
					Mélange à yogourt glacé mou 1994 1995

TABLEAU 12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1994 et 1995

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date
(tonnes)					
4003 3551	7401	10587	2179	1902	...
					Lait concentré 1994 1995
974 45	1448	317	189	58	...
					Poudre de lait entier 1994 1995
1116 309	970	731	678	663	...
					Lait conc. part. écrémé (2 %) 1994 1995
58 19	29	11	40	19	...
					Lait concentré sucré écrémé 1994 1995
96 64	62	36	72	60	...
					Lait concentré écrémé 1994 1995
15790 13242	17622	15972	9951	9325	...
					Poudre de lait écrémé 1994 1995
599 595	593	583	534	559	...
					Poudre de babeurre 1994 1995
4700 6783	4373	4069	3245	2940	...
					Poudre de lactosérum 1994 1995

TABLE 13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Jan		Feb		Mar		Apr		May		June	
	-	janv	-	fév	-	mars	-	avril	-	mai	-	juin
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)												
BUTTER												
Maritimes	332	445	277	610	501	751	389	763	645	818	1267	854
Que	2172	2681	2993	4964	3418	6446	3989	7634	5484	7576	5842	8658
Ont	1544	3036	2596	4619	3576	4971	4326	5157	5373	5406	5333	5614
Man	169	143	461	389	610	668	620	767	573	876	522	1021
Sask	286	615	419	681	579	908	639	1071	701	1176	807	1320
Alta	475	649	590	1002	978	1183	1019	1409	1230	1601	1486	1697
B.C.	542	962	840	1174	881	1347	1354	1311	1536	1442	1446	1421
CANADA	5520	8531	8176	13439	10544	16274	12335	18112	15542	18895	16704	20586
CHEESE												
Maritimes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Que	8981	10199	10149	9807	9522	9893	9559	9728	9639	5873	10104	6493
Ont	13261	14829	13899	15685	14836	18310	14219	18410	13749	17890	13959	19231
Man	1097	1306	1132	1327	1239	1172	1237	1285	1256	2054	1550	1515
Sask	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alta	230	527	571	564	1011	442	1022	218	1049	220	945	222
B.C.	2789	3123	3210	4536	3468	6234	3203	4770	3306	3770	3469	3920
CANADA	26827	30546	29489	32645	30639	36763	29953	35187	29810	30610	30842	32232
VARIETY CHEESE												
Que	4670	4164	5800	4169	6441	4371	5551	4310	6340	4083	5920	4569
Ont	5049	4499	4764	5607	5746	5465	5319	5262	5698	5757	5411	5048
Alta	142	88	113	155	120	112	65	99	136	107	97	110
Other Prov.	1057	886	1178	922	1068	1060	862	1044	996	1146	1003	1260
CANADA	10918	9637	11855	10853	13375	11008	11797	10715	13170	11093	12431	10987
WHEY BUTTER												
CANADA	232	256	289	157	323	229	109	281	178	333	178	301
PROCESS CHEESE												
CANADA	8274	5539	7157	5211	6764	4781	6448	4766	5951	7190	5937	4189

TABLEAU 13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

July		Aug		Sept		Oct		Nov		Dec	
-	juil	-	août	-	sept	-	oct	-	nov	-	déc
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)											
BEURRE											
2363	743	442	709	486		580		667		663	Maritimes
5458	8835	5543	8496	4878		4414		3886		3621	Qué
5023	4986	4500	4646	3801		3540		3592		3664	Ont
522	914	433	690	297		309		265		203	Man
798	1407	885	1360	833		863		745		656	Sask
1595	1623	1335	1335	1283		1308		1174		1164	Alb
1131	1558	873	1435	933		919		1047		1072	C.-B.
16890	20067	14011	18672	12512		11933		11376		11044	CANADA
CHEEDDAR											
x	x	x	x	x		x		x		x	Maritimes
10209	6622	11815	7560	10325		11464		11790		10448	Qué
14249	17197	14873	18373	15136		15177		14692		14494	Ont
1444	1572	1273	1851	1513		1385		1457		1336	Man
x	x	x	x	x		x		x		x	Sask
612	406	736	251	592		305		343		528	Alb
3542	4021	3629	3828	3742		3585		3488		3211	C.-B.
30853	30720	33068	32762	32042		32606		32359		30664	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ											
5020	4759	5111	4771	5053		4864		5303		4309	Qué
5140	6283	5106	5922	5531		5680		4036		6080	Ont
133	86	190	38	136		146		119		286	Alb
925	1177	927	1164	856		851		959		858	Autres Prov.
11218	12305	11334	11895	11576		11541		10417		11533	CANADA
BEURRE DE LACTOSÉRUM											
213	331	196	508	223		133		253		190	CANADA
FROMAGE FONDU											
7318	3920	6261	7396	6796		6940		5543		5501	CANADA

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995

	Jan janv		Feb fév		Mar mars		Apr avril		May mai		June juin		July juil	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)														
BUTTER														
1. Beginning Stocks	5520	8531	8176	13439	10544	16274	12335	18112	15542	18895	16704	20586	16890	
2. Production	8080	9299	7378	8082	8916	9597	8513	7824	7597	7950	7638	7604	5799	
3. Imports	1	60	1	19	8	55	13	47	71	82	79	106	58	
4. Total Supply (1+2+3)	13601	17890	15555	21540	19468	25925	20861	25983	23210	26927	24420	28295	22746	
5. Ending Stocks	8176	13439	10544	16274	12335	18112	15542	18895	16704	20586	16890	20067	14011	
6. Total Disposition (4 - 5)	5425	4451	5012	5266	7132	7813	5320	7087	6506	6341	7531	8229	8735	
7. Exports	-	16	34	-	106	-	17	16	50	-	-	507	2017	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	5425	4435	4978	5266	7026	7813	5303	7071	6456	6341	7531	7722	6718	
CHEESE (8)														
1. Beginning Stocks	26827	30546	29489	32645	30639	36763	29953	35187	29810	30610	30842	32232	30853	
2. Production	11569	10427	8945	9179	9181	8914	11238	8868	10529	9435	10744	10461	10497	
3. Imports	191	205	80	51	101	130	118	86	108	86	175	85	108	
4. Total Supply (1+2+3)	38587	41177	38514	41875	39921	45807	41309	44140	40447	40130	41760	42778	41458	
5. Ending Stocks	29489	32645	30639	36763	29953	35187	29810	30610	30842	32232	30853	30720	33068	
6. Total Disposition (4 - 5)	9098	8533	7875	5112	9968	10621	11498	13531	9606	7898	10907	12058	8390	
7. Exports	3	51	18	25	506	97	1146	1781	195	501	226	969	73	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	9095	8482	7857	5087	9462	10524	10352	11750	9411	7397	10681	11089	8317	
VARIETY CHEESE (8)														
1. Beginning Stocks	10918	9637	11855	10853	13375	11008	11797	10715	13170	11093	12431	10987	11218	
2. Production	11843	13100	11704	12918	13534	14277	13434	13418	12787	13478	14815	13813	13054	
3. Imports	1091	1234	976	936	1546	1274	1154	1239	1186	1179	1232	1321	1377	
4. Total Supply (1+2+3)	23852	23971	24535	24707	28455	26559	26385	25372	27143	25750	28478	26121	25649	
5. Ending Stocks	11855	10853	13375	11008	11797	10715	13170	11093	12431	10987	11218	12305	11334	
6. Total Disposition (4 - 5)	11998	13119	11160	13699	16657	15844	13215	14279	14713	14763	17260	13816	14315	
7. Exports	107	162	201	155	313	150	280	507	224	759	190	491	147	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	11891	12957	10959	13544	16344	15694	12935	13772	14489	14004	17070	13325	14168	
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks	8274	5539	7157	5211	6764	4781	6448	4766	5951	7190	5937	4189	7318	
2. Production	4371	5164	4532	5733	6908	6717	6056	6784	6414	6802	7901	7282	5697	
3. Imports	110	331	164	194	166	346	290	167	292	195	184	313	183	
4. Total Supply (1+2+3)	12755	11034	11853	11138	13838	11844	12794	11717	12657	14187	14022	11784	13198	
5. Ending Stocks	7157	5211	6764	4781	6448	4766	5951	7190	5937	4189	7318	3920	6261	
6. Total Disposition (4 - 5)	5598	5823	5089	6357	7390	7078	6843	4527	6720	9998	6704	7864	6937	
7. Exports	10	23	8	6	25	49	9	45	13	25	6	100	16	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	5588	5800	5081	6351	7365	7029	6834	4482	6707	9973	6698	7764	6921	

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1994 et 1995

Aug août		Sept sept		Oct oct		Nov nov		Dec déc		Year to date Année à date	
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)											
BEURRE											
14011	12512	11933		11376		11044		5520	8531	1. Stocks au début	
6069	7187	6788		6921		7299		48122	50355	2. Production	
74	37	4		62		-		173	369	3. Importations	
20154	19736	18725		18359		18343		53815	59255	4. Ressources totales (1+2+3)	
12512	11933	11376		11044		8531		16890	20067	5. Stocks à la fin	
7643	7803	7350	56	7315		9811		36926	39189	6. Utilisations totales (4 - 5)	
7643	7803	7294		7315		9811		36719	38650	7. Exportations	
										8. Disparition domest. (6 - 7)	
CHEEDAR (8)											
33068	32042	32606		32359		30664		26827	30546	1. Stocks au début	
8687	9419	9600		8873		10074		62205	57283	2. Production	
77	88	81		111		69		773	643	3. Importations	
41832	41548	42288		41342		40807		89805	88472	4. Ressources totales (1+2+3)	
32042	32606	32359		30664		30546		30853	30720	5. Stocks à la fin	
9791	8942	9929		10678		10262		58952	57752	6. Utilisations totales (4 - 5)	
70	53	685		1134		112		2094	3424	7. Exportations	
9721	8889	9244		9544		10150		56858	54328	8. Disparition domest. (6 - 7)	
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (8)											
11334	11576	11541		10417		11533		10918	9637	1. Stocks au début	
13737	14467	15043		14466		14026		78117	81004	2. Production	
1192	1623	1445		1772		1185		7185	7183	3. Importations	
26263	27666	28029		26655		26744		96220	97824	4. Ressources totales (1+2+3)	
11576	11541	10417		11533		9637		11218	12305	5. Stocks à la fin	
14687	16125	17612		15122		17106		85003	85520	6. Utilisations totales (4 - 5)	
198	195	535		509		91		1315	2224	7. Exportations	
14489	15930	17077		14613		17015		83688	83296	8. Disparition domest. (6 - 7)	
FROMAGES FONDU											
6261	6796	6940		5543		5501		8274	5539	1. Stocks au début	
6478	8962	5086		6011		6199		36182	38482	2. Production	
312	268	326		542		213		1206	1546	3. Importations	
13051	16026	12352		12096		11913		45662	45567	4. Ressources totales (1+2+3)	
6796	6940	5543		5501		5539		7318	3920	5. Stocks à la fin	
6255	9086	6809		6595		6374		38344	41647	6. Utilisations totales (4 - 5)	
1	26	21		11		47		71	248	7. Exportations	
6254	9060	6788		6584		6327		38273	41399	8. Disparition domest. (6 - 7)	

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995 - Continued

	Jan janv		Feb fév		Mar mars		April avril		May mai		June juin		July juil	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)														
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	3403	1538	2964	2875	3352	2885	3603	6011	3491	7658	3873	2928	3980	
2. Production	2536	3421	3132	3495	3873	6678	3843	6163	4544	4551	3510	6231	3713	
3. Imports	4	4	2	3	-	10	5	3	3	2	14	3	2	
4. Total Supply (1+2+3)	5943	4963	6098	6373	7225	9573	7451	12177	8038	12211	7397	9162	7695	
5. Ending Stocks	2964	2875	3352	2885	3603	6011	3491	7658	3873	2928	3980	4521	4003	
6. Total Disposition (4 - 5)	2979	2088	2746	3488	3622	3562	3960	4519	4165	9283	3417	4641	3692	
7. Exports	-	-	1	-	1	-	1	1	-	4920	-	-	-	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	2979	2088	2745	3488	3621	3562	3959	4518	4165	4363	3417	4641	3692	
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	8950	10156	10523	13105	12306	14298	16386	17018	19153	14938	18785	18341	19198	
2. Production	4101	6791	4349	6262	5696	7387	5671	6206	6874	6515	6346	6801	5393	
3. Imports	468	108	400	20	665	364	413	51	536	162	386	207	584	
4. Total Supply (1+2+3)	13519	17055	15272	19387	18667	22049	22470	23275	26563	21615	25517	25349	25175	
5. Ending Stocks	10523	13105	12306	14298	16386	17018	19153	14938	18785	18341	19198	14905	15790	
6. Total Disposition (4 - 5)	2996	3950	2966	5089	2281	5031	3317	8337	7778	3274	6319	10444	9385	
7. Exports	356	1895	313	3453	629	2024	778	5987	4963	1400	4279	7666	6428	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	2640	2055	2653	1636	1652	3007	2539	2350	2815	1874	2040	2778	2957	
PARTLY SKIMMED CONCENTRATED MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	644	604	1010	892	1053	843	821	924	698	596	767	651	742	
2. Production	1145	966	698	721	955	871	552	921	737	917	1022	1001	1065	
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4. Total Supply (1+2+3)	1789	1570	1708	1613	2008	1714	1373	1845	1435	1513	1789	1652	1807	
5. Ending Stocks	1010	892	1053	843	821	924	698	596	767	651	742	691	1116	
6. Total Disposition (4 - 5)	779	678	655	770	1187	790	675	1249	668	862	1047	961	691	
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	779	678	655	770	1187	790	675	1249	668	862	1047	961	691	

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1994 et 1995 - suite

Aug août		Sept sept		Oct oct		Nov nov		Dec déc		Year to date Année à date	
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)											
LAIT CONCENTRÉ											
4003	7401	10587		2179		1902		3403	1538	1. Stocks au début	
6499	5087	2511		2016		2289		21438	30540	2. Production	
3	1	20		2		3		28	25	3. Importations	
10505	12489	13118		4197		4194		24869	32103	4. Ressources totales (1+2+3)	
7401	10587	2179		1902		1538		3980	4521	5. Stocks à la fin	
3104	1902	10939		2295		2656		20889	27582	6. Utilisations totales (4 - 5)	
1	-	4920		1		1		3	4921	7. Exportations	
3103	1902	6019		2294		2655		20886	22661	8. Disparition domest. (6 - 7)	
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ											
15790	17622	15972		9951		9325		8950	10156	1. Stocks au début	
4750	3873	3676		3642		4807		33037	39962	2. Production	
529	498	696		733		559		2868	912	3. Importations	
21069	21993	20344		14326		14691		44855	51030	4. Ressources totales (1+2+3)	
17622	15972	9951		9325		10156		19198	14905	5. Stocks à la fin	
3447	6021	10393		5001		4535		25657	36125	6. Utilisations totales (4 - 5)	
291	3252	7185		2210		2036		11318	22425	7. Exportations	
3156	2769	3208		2791		2499		14339	13700	8. Disparition domest. (6 - 7)	
LAIT CONCENTRÉ PART. ÉCRÉMÉ (2%)											
1116	970	731		678		663		644	604	1. Stocks au début	
1718	904	468		456		496		5108	5398	2. Production	
2834	1874	1199		1134		1159		5752	6002	3. Importations	
970	731	678		663		604		742	691	4. Ressources totales (1+2+3)	
1864	1143	521		471		555		5010	5311	5. Stocks à la fin	
1864	1143	521		471		555		5010	5311	6. Utilisations totales (4 - 5)	
										7. Exportations	
										8. Disparition domest. (6 - 7)	

APPENDIX 1

APPENDICE 1

FOOTNOTES

(1) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

(2) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

(3) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured drink.

(4) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(5) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

(6) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

(7) Includes novelty mix.

(8) Includes cheese used in the making of processed cheese.

NOTES

(1) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

(2) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3.6 kg / hl de matière grasse).

(3) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

(4) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(5) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondu.

(6) Comprend la poudre de lait entier et du lait concentré sucré.

(7) Comprend préparation de fantaisie.

(8) Comprend le fromage utilisé dans la fabrication de fromage fondu.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le **Quotidien**.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU

		CANSIM MATRIX IDENTIFICATION IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM	Frequency Fréquence	Start date Date au début
	Matrix number Numéro de matrice			
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	3428	M	83/01	
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	5650	M	76/01	
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	5651	M	76/01	
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01	
5. Production of Selected Products: Production de certains produits:				
Butter - Beurre	5653	M	77/01	
Whey Butter - Beurre de lactosérum	5654	M	77/01	
Cheddar Cheese - Cheddar	5655	M	77/01	
Variety Cheese - Fromages de spécialité	5656	M	77/01	
6. Production of Selected Varieties of Cheese: Production de certains fromages de variété:	5673	M	87/01	
7. Production of Cottage Cheese - Production de cottage	5664	M	87/01	
8. Production of Yogurt - Production de yogourt	5665	M	87/01	
9. Production of Concentrated Milk Products - Production de produits de lait concentré	5658	M	77/01	
Production of Concentrated Milk By-products - Production de sous-produits de lait concentré	5659	M	77/01	
10. Production of Ice Cream - Production de crème glacée	5660	M	77/01	
Production of Ice Cream Mix - Production de préparation pour crème glacée	5657	M	77/01	
11. Production of Selected Ice Cream Products - Production de certains produits de la crème glacée	5661	M	77/01	
12. Stocks of Concentrated Milk Products - Stocks des produits laitiers concentrés	5667	M	83/01	
13. Stocks of Various Dairy Products - Stocks de divers produits laitiers	5667	M	78/01	
14. Supply and Disposition: Ressources et utilisations:				
Butter - Beurre	5632	M	76/01	
Cheddar Cheese - Cheddar	5633	M	76/01	
Process Cheese - Fromage fondu	5634	M	76/01	
Variety Cheese - Fromages de spécialité	5635	M	76/01	
Concentrated Milk - Lait concentré	5636	M	76/01	
Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01	
Sweetened Concentrated Milk - Lait concentré sucré	5637	M	76/01	
Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01	

SUGGESTED READING**Selected Publications from Statistics Canada****LECTURES SUGGÉRÉES****Choisies parmi les publications de Statistique Canada**

Title	Catalogue	Titre
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, Annual, Bilingual	32-217	Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229	Consommation apparente des aliments par personne au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	62-003	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Annual, English or French	21-522	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile number a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:	PHONE:	FAX TO:	METHOD OF PAYMENT:				
<input type="checkbox"/> Statistics Canada Operations and Integration Circulation Management 120 Parkdale Avenue Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6 (Please print)	<input type="checkbox"/> 1-800-267-6677	<input type="checkbox"/> (613) 951-1584	(Check only one)				
Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.		<input type="checkbox"/> Please charge my: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard Card Number <input type="text"/> Signature <input type="text"/> Expiry Date <input type="text"/>					
<input type="checkbox"/> INTERNET: order@statcan.ca							
Company _____							
Department _____							
Attention	Title _____						
Address _____							
City _____ ()	Province _____ ()						
Postal Code	Phone	Fax					
Please ensure that all information is completed.							
Authorized Signature							
Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
		Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$			
<p>► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.</p> <p>► GST Registration # R121491807</p> <p>► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.</p> <p>► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.</p>				SUBTOTAL DISCOUNT (if applicable) GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only) GRAND TOTAL			

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement – at no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Receivez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'**Indicateur composite avancé** (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

- ✓ Identify Emerging Trends
- ✓ Define New Markets
- ✓ Pinpoint Profit Opportunities

To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
 - the level of sales in retail chain and department stores;
 - what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
 - census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment and the Consumer Price Index.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



- ✓ Dégagez les nouvelles tendances
- ✓ Définissez les nouveaux marchés
- ✓ Déterminez les possibilités de profit

Lour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
 - le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
 - les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
 - les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le produit intérieur brut, la productivité de la population active, les investissements privés et publics et l'Indice des prix à la consommation.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.